

Molhos Marutti para cada receita, um molho especial. MARUITI www.marutti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3208-3977 - www.nikkeishimbun.com.br

Restaurante MUSSASHI Rodízio de PRATO JAPONÊS SUSHIMI (10-26 tipos) SUSHI e Outros 90 itens a escolher. R. dos Estudantes, 28 - Liberdade São Paulo - SP - (11) 3203-0900

ANO XV - Nº 3630

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 19 DE OUTUBRO DE 2012

R\$ 3,00



【共同】週刊朝日が日橋下代表「不適切な記述あった」

週刊朝日が謝罪

橋下代表「不適切な記述あった」 本報の代表の橋下徹を深くおぼわす。...

首相、解散時期を新提案



会談に臨む(左から)公明・井上、自民・石破、民主・與石の各党幹事長=18日午後、国会

きょう3党首会談 自公「年内」を強く要求

【共同】野田佳彦首相(民主党代表)と自民党の安倍晋三総裁、公明党の山口那津男代表による3党首会談が19日午後1時から国会内で開かれた。...

【共同】野田佳彦首相(民主党代表)と自民党の安倍晋三総裁、公明党の山口那津男代表による3党首会談が19日午後1時から国会内で開かれた。...

角田被告、殺害認める

【共同】兵庫県尼崎市で、別のドラム缶コンクリート詰め事件で起訴された角田美代子被告(64)に、近く複数の関係者が、...

4都府県、合同捜査へ

【共同】パソコ(P)合同捜査本部を設置する。捜査対象は、パソコ系社員ら。...

若松孝二監督

【共同】暴力や政治エロスをテーマとする作品を量産し、「キキョウ」など海外で高く評価された映画監督の若松孝二(わかまつ こうじ)が、本名伊藤孝二として...

住宅床下の1人は谷本さん

【共同】兵庫県尼崎市で、別のドラム缶コンクリート詰め事件で起訴された角田美代子被告(64)に、近く複数の関係者が、...

復興予算、厳しく査定

【共同】参院決算委員、被災地復興予算の厳格な査定を主張。...

樹海

この22日は、「コンテ」の100周年。サンタカリーナ州内陸部を舞台に1912年から4年間にわたる闘争を描いた...

復讐に厳しく査定

【共同】参院決算委員、被災地復興予算の厳格な査定を主張。...

4都府県、合同捜査へ

【共同】パソコ(P)合同捜査本部を設置する。捜査対象は、パソコ系社員ら。...

若松孝二監督

【共同】暴力や政治エロスをテーマとする作品を量産し、「キキョウ」など海外で高く評価された映画監督の若松孝二(わかまつ こうじ)が、本名伊藤孝二として...

ALFAINTER TURISMO アルファインテル南米交流

CARNAVAL EM BUENOS AIRES TUNIBRA TRAVEL

大統領が森林法を裁可

9項目で拒否権行使
永久保護地区縮小認めず

ジウマ大統領が17日に森林法を裁可し、18日付官報に掲載する...

議員達からは反発の声も



大統領が裁可を拒否した理由を説明するイザベラ環境相

家族経営の中小規模農家を守る。森林法改定の際、農業関係の議員達が強調した言葉だが、...

この程度は拒否権を行使する場合は、農業関係者も気にはしていた。

大統領との会談後、会見に応じたイザベラ環境相は、拒否権の行使は「環境と社会のバランスを崩す可能性のある項目全てが対象となった」と説明...

「A・ブラジル」が最終回
伯国久々の現象的ノヴェーラ

白昼の住宅地で銃声3発
精神病患者が療法士ら撃つ

外国為替市場
米ドル相場 20288 R\$

変化する伯国の家庭像

女性の人生多様化顕著に
事実婚や離婚が増加へ

I B G E (ブラジル地理統計院)が伯国における結婚の実態調査の結果を17日に発表...

この「事実婚」は、以前は北伯の貧困層に顕著な現象と目されていた...

精神病患者が療法士ら撃つ
18日朝、精神病患者を入院させるために派遣された心理療法士らが患者に撃たれた同日付官報...

Table with 4 columns: 天気予報 (Weather forecast) for 10/20, 21, 22, 23.

約70%、先住民同士が約65%となつて、白人と低いのはアジア系の40%前後...

10月までの時は15mの項目が、4510区画で川幅10m以上の規模の農地は川幅に比べて約1.5倍...

「ガブリエラ」
ジョージア・マードック 著
佐東三枝 訳

SCANDALIO lounge
5つの最適な調和された空間...
ダンスホール、スシバー付きのレストラン、パンガロー風のレストハウス、パーティー会場、スペシャルシート

ニッケイ新聞
レクラマソンは
月曜～金曜日 祝日を除く
午前9時～正午
(11) 3208-3977
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP

RALZZE CAMAS ESPECIAIS
Desde 1982
Fabricamos Camas e Bicamas em medidas especiais com gavetas. Temos colchões da "Americanflex".
Reforma de armário e gabinetes, Gaveteiros, Portas, Dobradiças, Rodapés, Fiancos, Maleiros, Guarnições, Confecções de Novos sob medida.

取扱いの書籍
ブラジルの日本人 R\$ 50.00
短歌でつづった自分史 R\$ 25.00
A fibra e o Sonho R\$ 35.00
Novo Dicionário Romantizado Japonês-Português R\$ 39.00
日本絵とき事典 R\$ 39.00
みなどみらい 文芸祭作品集 R\$ 15.00

テアトロ・ユバ創立50周年

「音楽の集い」で先人に感謝
次回はシネマを26、27日に



28日の音楽の集いに参加したアンドラジーナ市の吹奏楽団

聖州ミランドーポリスの弓場農場は、昨年迎えた「テアトロ・ユバ」の創立50周年を記念し、昨年から今年末にかけて複数のプログラムを開催している。

世界大会に向け集中稽古

「メダル三つは期待」

伯国相撲代表 27日から香港で始まる「第18回世界相撲選手権大会」に参加するブラジル男女代表が、23日14日の3日間、カッポン・ポニート日伯文化体育協会...

伯国はパウロさんが入選

国際交流基金40周年 ロゴマークコンテスト 伯国はパウロさんが入選 国際交流基金が今年で設立40周年を迎えることを記念し、「40周年記念ロゴマーク デザインコンテスト」を実施した。

世界コスプレチャンピオン
モニカ・ソメンザリーさん



「日本が大好き！夢は日本でコスプレ関係の仕事をする」という夢を語るモニカ・ソメンザリーさん（24）は、毎年名古屋で開催される「世界コスプレチャンピオン」で2度、チャンピオンの座に輝いたコスプレ名人だ。

「日本で仕事するのが夢」



大衆文化が育っていて、二つの文化を比較してみたい」と夢を語る文化に携わる仕事をしたい。文化に携わる仕事をしたい。

「頭山」の上映 農場の日本語学校生徒によるリアンサの映画の歴史についての発表などがあり、27日は弓場農場の案内のため来社した同農場の小原あやさんに...



稽古の様子

伯国はパウロさんが入選 国際交流基金40周年 ロゴマークコンテスト 伯国はパウロさんが入選 国際交流基金が今年で設立40周年を迎えることを記念し、「40周年記念ロゴマーク デザインコンテスト」を実施した。

杉本有朋 (100) 解放の条件に境界線を引き直し、保証金を支払ったりする。その保証金で大金持ちになった一団の部族もある。町に住みテレビをつけ自家用車を持ち回り文化生活を始める。子供たちは学校に行き始め徐々に同化して行く。...

ブラジルのインディオは種族が数に乏しい。タモヨ、カイヤボ、シングラー、トゥビー、グアラニー、他に色んな名前がある種族がいる。しかし、種族は同じだが住んでいる地域や名称も変わる。巨人インディオがいて文化人とは絶対接触しないという。言葉はそれぞれ異なるが、語呂は良く似ている。インディオ同士は他の種族との会話は割合早く理解できる。...

前にも述べたように殆どのインディオは農耕をしないが、近年FUNAI (インディオ保護局) が同化させようとアマゾンの密林まで入り込み、食料生産で自給させようとする指導し、少しはするようになった。しかし元々狩猟民族、穀を取り体力を消耗し何ヶ月と長い期間を待つ収穫などを馬鹿げたことにしか思えない彼らである。...

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO, Dinho's, Charles PIZZA GRILL, Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO GRATUITO, www.kohii.com.br, Bentoya, 松原ホテル matsubara, 食べ放題ランチ R\$ 50.00, 唐揚げ、鮭、麻婆豆腐(茄子) 12から, R\$ 50.00 プランチ, 和食/洋食 取り揃えてあります

伯国のバルガス農開相に 緩和へ前向きな一歩か

緩和へ前向きな一歩か

日本の郡司農水産大臣とブラジルのペベ・バルガス農開相が16日、イタリアのローマで開かれた国連食糧農業機関（FAO）の閣僚級会合に出席した折に会談した。福島第一原発の事故の影響で、各国に做らう形で伯国も日本の農産物の輸入に厳しい条件をつけるなか、郡司大臣は輸入条件の見直しを要請し、バルガス大臣も協力的な姿勢を示したという。



バルガス農開相(wikipediaより) / 郡司農水相(農水省のHPより)

この安全性を確認していることを説明して理解を求め、ブラジルが設けている輸入規制の撤廃、緩和を求めた。

「安全性を確認していることを説明して理解を求め、ブラジルが設けている輸入規制の撤廃、緩和を求めた。」

食品輸入規制緩和を要請

郡司農水相

本件の直接担当機関は国家衛生監督庁(ANVISA)であり、管轄は農業開発省ではなく保健省なので、本来はバルガス大臣の担当事項ではない。とはいえ在伯大使館の森田健太郎書記官は「横のつながりがあると」

「横のつながりがあると」

「横のつながりがあると」

郡司農水相(農水省のHPより)

郡司農水相(農水省のHPより)

郡司農水相(農水省のHPより)

「ぶらじる丸」同船者会
イトゥー市で4度目の開催

「ぶらじる丸」同船者会
イトゥー市で4度目の開催

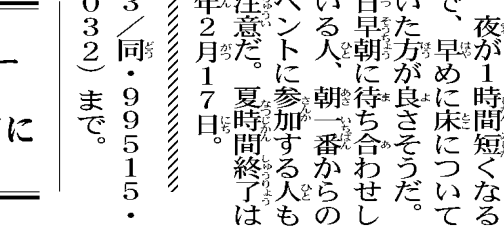
クリチーバ
日本文化月間コンサート

クリチーバ
日本文化月間コンサート

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

仏心寺の慈善バザー
婦人部総出で21日に



小橋川、長与、梅原さん

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

傘寿を迎えたコチア青年 喜寿古希あわせ126人



出席者の皆さん

コチア青年連絡協議会...

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

大分県人会創立60周年
副知事迎え21日に開催

Tranquilidade é Tokio Marine Seguradora. TOKIOMARINE SEGURADORA. NOSSA TRANSPARENCIA, SUA CONFIANÇA.

東洋食品店. エスタダントス街三十八番. 電話三三〇九・八八三〇.

鮮やかな干鰯、新米、いりこの大・中・小、カラシミ、美味しく安い弁当...

本場のスペイン料理. Restaurant DON CURRO. www.restaurantedoncurro.com.br.

ヘルパー. 日本の老人ホームでの仕事です. 収入良・65才位まで. 詳細☎(11)3399-4566

Aluga-se Sala Comercial. Rua da Glória, 332. Liberdade - São Paulo.

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
宮司 達坂天 崇
結婚式 金婚式 年祝い 初詣詣 厄払い 病氣平癒 交通安全 商売繁盛 家紋い 地鎮祭 神葬祭 租霊祭 出張祭典 各種祈願
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templloxintoista.org.br

日本間山形工芸
46年の実績
sala JAPONESA TATAMI-SHOJI
(11) 2546-5086 / (11) 99905-8663
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

日本ハムが王手、中日も連勝



巨人戦に先発した中日・伊藤

CSファイナル第2戦
糸井が2試合連続
巨人は伊藤を崩せず

CSファイナル第2戦。巨人が中日を破り、シリーズ進出が決まる。日本ハムは一回に失策で1点を先取し、七回に糸井が2試合連続の2ランを放った。

プロ野球

【共同】プロ野球は18日、クライマックスシリーズ(CS)ファイナルステージ(6試合制)第2戦を行い、パ・リーグは日本ハムが札幌ドームでソフトバンクを3-0で下し、セ・リーグは2位から勝ち上がった中日が東京ドームでリーグ優勝の巨人に5-2で勝利した。

宮崎が12月に王座決定戦
井岡返上の世界ミニマム級



王座決定戦が決まったWBAMミニマム級2位の宮崎亮

【共同】世界ボクシング協会(WBA)ミニマム級で、同級2位の宮崎亮(井岡)が12月31日に大阪市のボクサーカドシアムで同級4位のボナサワン・ポープン(巨人)と対戦する。

伊東新監督「必ず日本一」
ロッテが就任を正式発表

【共同】プロ野球ロッテは18日、新監督として前西武監督の伊東勤氏(50)の就任を正式決定し、発表された。伊東氏は「野球は守り定めた」と発言した。



記者会見するロッテの伊東

【共同】プロ野球ロッテは18日、新監督として前西武監督の伊東勤氏(50)の就任を正式決定し、発表された。伊東氏は「野球は守り定めた」と発言した。



世界最高峰エベレスト登頂を断念した登山家の栗城史多

【共同】世界最高峰エベレスト(8848メートル)に挑戦していた登山家の栗城史多(30)が、18日、4度の挑戦だった今回の登山を断念した。

直しに着手。雨天の影響で室内練習での練習になったが、新任の水谷チーフ打撃コーチが新井良や大和らに身振り手振りや交えた指導した。

【共同】プロ野球ロッテの伊東勤監督(50)が18日、就任会見後に千葉市内の本拠地QVCマリアーズ・フィールドを視察した。

【共同】バドミントンのデンマーク・オープンでは、上田拓馬(日本ユニシス)がインドネシア選手に敗れた。

【共同】単独無敵素で世界7大陸最高峰制覇を目指す、残り世界最高峰エベレスト(8848メートル)に挑戦していた登山家の栗城史多(30)が、18日、4度の挑戦だった今回の登山を断念した。

【共同】残り6試合となったJ1の優勝争いは、上位3チームに絞られた。首位の広島を勝ち越した浦和は、3位の浦和とホームで激突する一戦に注目が集まる。

【共同】プロ野球ソフトバンクは18日、千葉市でソフトバンクを破り、シリーズ進出が決まる。

【共同】プロ野球ソフトバンクは18日、千葉市でソフトバンクを破り、シリーズ進出が決まる。

【共同】残り6試合となったJ1の優勝争いは、上位3チームに絞られた。

RESIDENCIAL BELLA VISTA Suites
家具付の48部屋
ケーブルテレビ インターネット完備
地下鉄近く
お部屋の清掃
リバーサイド区の日本食レストラン近く
1泊: 145レアル
朝食付き
月額: 2610レアル

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyaguti - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeishimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R\$ 540,00 (Anual) / R\$ 300,00 (Semestral)